

# Examen VWO 2009

tijdvak 1  
vrijdag 29 mei  
13.30 - 16.00 uur

**Spaans**

Bij dit examen hoort een bijlage.

Dit examen bestaat uit 44 vragen.  
Voor dit examen zijn maximaal 54 punten te behalen.  
Voor elk vraagnummer staat hoeveel punten met een goed antwoord behaald kunnen worden.

Geef niet meer antwoorden (zinnen, redenen, voorbeelden e.d.) dan er worden gevraagd.  
Als er bijvoorbeeld één zin wordt gevraagd en je antwoord met meer dan één zin, dan wordt alleen de eerste zin in de beoordeling meegeteld.

Let op: beantwoord een open vraag altijd in het Nederlands, behalve als het anders is aangegeven. Als je in het Spaans antwoordt, levert dat 0 punten op.

## Tekst 1

---

- 1p 1 Waar maakt de schrijfster van deze brief zich druk over?  
Vul de volgende zin aan:  
Over het feit dat mensen ..., maar ...

## Tekst 2

---

- 1p 2 Lee la introducción y las líneas 1-12 (“El mochilero ... forestal.”).  
¿Qué aspecto tiene poca importancia para “el mochilero contemporáneo” (línea 1)?  
A Adónde va a viajar.  
B Con quién viaja.  
C Cuándo empieza su viaje.  
D Cuánto va a costar el viaje.
- 1p 3 Over welke manier van reizen heeft Santiago Pérez het als hij spreekt over “de esta manera” (regel 21)?  
Vul de volgende zin aan:  
Reizen zonder ...
- 2p 4 Lees alinea 2 en bepaal van elk van de onderstaande beweringen of deze juist is of onjuist.  
1 Sommige leerlingen verlaten de school zelfs voortijdig om te *backpacken*.  
2 Spanjaarden gingen als een van de eersten *backpacken*.  
3 Ana Valverde is een voorstander van *backpacken*.  
Noteer het nummer van elke bewering, gevolgd door ‘juist’ of ‘onjuist’.
- 1p 5 ¿Por qué aspecto se parece el viaje con la mochila a un “ejercicio de supervivencia” (línea 45)?  
A por el destino  
B por las circunstancias  
C por las comidas
- 1p 6 ¿Qué conclusión saca Ana Valverde en las líneas 59-66 (“Al salir ... necesitas”)?  
A A veces te faltan cosas durante un viaje.  
B Lo que te llevas depende del destino del viaje.  
C No hace falta llevarte mucho en un viaje.  
D Viajar exige mucha preparación.

- 1p 7 Se menciona a “Ruth Bruguera” (línea 67) porque es un ejemplo de una chica que
- A combina la aventura con la precaución.
  - B ha tenido dificultades durante sus viajes.
  - C no puede despedirse de su familia.
  - D se expone a riesgos durante sus viajes.

Lees alinea 4.

- 2p 8 Schrijf **twee** voorzorgsmaatregelen op die Ruth onderweg neemt.

- 1p 9 ¿Por qué el trotamundos “cruza los dedos” (línea 91) en el transporte público?
- A Está bajo los efectos de drogas.
  - B Piensa que el conductor se arriesga mucho.
  - C Quiere llegar a tiempo a su destino.
  - D Tiene miedo de los animales en el tren.

- 1p 10 ¿Qué enseña el recorrido por el mundo al mochilero, según el párrafo 6? El mochilero se da cuenta de que
- A aprende mucho sobre la vida.
  - B aún hay diferencias insuperables entre pueblos.
  - C se encuentra mejor en su propio país.
  - D su idea del mundo es correcta.

- 2p 11 Voor welk dilemma staan *backpackers* na thuiskomst, volgens de laatste alinea? Vul de volgende zin aan:  
Ze moeten beslissen of ze ... óf ... .

### Tekst 3

---

Uit het interview met de actrice Lucía Jiménez zijn vijf vragen weggehaald. Ze staan hieronder in alfabetische volgorde.

- 3p 12 Zet ze op de juiste plaats door achter de letters de juiste nummers te plaatsen. Let op: er blijft één vraag over.

- 1 Cantabas en la película *Los dos lados de la cama* y ¿cómo es que repites ahora?
- 2 ¿Con qué director de cine te gustaría trabajar?
- 3 Has estado nominada al premio Max Factor. ¿Es tan importante la belleza?
- 4 ¿Qué se necesita para ser actriz?
- 5 ¿Qué te animó a meterte en un proyecto como *La caja Kovak*?
- 6 ¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?

## Tekst 4

---

- 1p 13 ¿Por qué Juan Goytisolo no había estado nunca en la Feria del Libro, según la introducción?
- A A Goytisolo le molesta encontrarse entre una multitud de gente.
  - B A Goytisolo no le gusta el ambiente superficial de la Feria del Libro.
  - C Goytisolo piensa que la Feria del Libro no le dedica suficiente atención.
  - D Goytisolo prefiere mantenerse en segundo plano.

Lees alinea 1.

- 2p 14 Waarom is volgens Goytisolo een “producto editorial” gekoppeld aan “actualidad” en een “texto literario” aan “contemporaneidad”?

- 1p 15 ¿Qué “le parece muy bien” (líneas 26-27) a Goytisolo?  
Que las editoriales

- A editen libros de éxito para pagar los “textos literarios”.
- B prefieran publicar libros de éxito comercial.
- C publiquen cada vez más “textos literarios”.
- D publiquen más “productos editoriales” que “textos literarios”.

Lees de regels 34-41 (“Lo que ... Libro.”).

- 1p 16 Waarom wordt de uitspraak van Goytisolo “hay quienes escriben para ser vendidos y quienes escriben para ser leídos” “irónico” genoemd?

- 1p 17 ¿Por qué Goytisolo menciona la novela *Nembrot* (línea 47) de José María Pérez Álvarez?

- A Es un buen ejemplo de un “producto editorial”.
- B Es una famosa novela gallega.
- C Es una novela mal vendida que le gusta mucho.
- D Es una novela que le ha influido mucho.

Lees alinea 4.

- 2p 18 Bepaal van elk van onderstaande beweringen of deze juist is of onjuist.
- 1 Goytisolo was op eigen initiatief op de Feria del Libro.
  - 2 Goytisolo was in Madrid om zich te informeren over de ideeën van andere schrijvers.
  - 3 Goytisolo was een van de initiatiefnemers van de tentoonstelling over de Plaza Xemaá-el-Fná.
  - 4 Goytisolo is een groot liefhebber van Marokkaanse orale literatuur.
- Noteer het nummer van elke bewering gevolgd door “juist” of “onjuist”.

Lees de regels 86-93 (“Desde ... España.”).

- 1p 19 Voor welk maatschappelijk verschijnsel interesseert Goytisolo zich in het bijzonder?

- 1p 20 ¿A qué “conclusión dolorida” (línea 94) llega Goytisolo?  
A Cualquier movimiento migratorio siempre daña al país de acogida.  
B La migración es el problema actual más importante en Europa.  
C La migración siempre va acompañada de discriminación.

Lees alinea 7.

Volgens José María Ridaó beschrijft *España y sus Ejidos* een belangrijke verandering in de recente geschiedenis van Spanje.

- 2p 21 Welke verandering bedoelt hij?  
Vul de volgende zin aan:  
De verandering van Spanje van een ... in een ...

## Tekst 5

---

- 1p 22 ¿De qué tipo de libro se habrá sacado este texto?  
De un  
A diccionario de términos literarios.  
B libro de comunicación empresarial.  
C libro de cuentos de hadas.  
D manual para psicólogos.
- 1p 23 ¿Qué estilo predomina en este texto?  
Un estilo  
A analítico.  
B infantil.  
C poético.  
D retórico.

## Tekst 6

---

- 1p 24 ¿Qué tono tienen las últimas frases de esta Carta al Director (“Pues ...verdadera.”)?  
Un tono  
A humorístico.  
B optimista.  
C pesimista.  
D sarcástico.

## Tekst 7

---

*Kies bij iedere open plek in de tekst het juiste antwoord uit de gegeven mogelijkheden.*

1p **25**

- A el cliente
- B el experto
- C el personal
- D el propietario

1p **26**

- A ganancias
- B productos
- C trucos
- D ventas

1p **27**

- A la investigación
- B la irritación
- C la tentación

1p **28**

- A se organicen demostraciones
- B se pongan ciertas trampas
- C se regalen ciertos productos

1p **29**

- A Además,
- B No obstante,
- C Por ejemplo,
- D Por fortuna,

1p **30**

- A a nuestro alrededor
- B a nuestros pies
- C en la caja
- D en la lista de compras

1p **31**

- A en la primera planta
- B a la entrada
- C al fondo
- D en el centro

1p 32

- A buscar las ofertas
- B comparar los precios
- C comprar rápidamente
- D comprar tranquilamente
- E limitarnos a comprar lo necesario

## Tekst 8

---

1p 33 ¿Qué se sabe del primer párrafo sobre la persona de Inés Suárez?

- A Abandonó a su marido para probar fortuna en América.
- B Fue la primera indígena que se casó con un español.
- C Resultó una mujer de gran significado para la historia de Chile.
- D Se vistió de hombre para poder participar en la conquista de Chile.

1p 34 Wat bedoelt Allende met “La Historia es sólo la voz del general” (regel 30-31)?

1p 35 ¿A quién se refiere “este personaje” (líneas 32-33)?

- A A Inés Suárez.
- B A la mujer en general.
- C A Pedro de Valdivia.

1p 36 ¿Qué se puede poner delante de “Inés Suárez ...” (línea 39)?

- A Además,
- B O sea,
- C Por eso,
- D Sin embargo,

3p 37 Lees alinea 4 en 5.

Bepaal van elk van de volgende beweringen of deze juist is of onjuist.

- 1 Allende is op plaatsen geweest waar Inés Suárez heeft geleefd.
  - 2 Allende kon zich goed inleven in het personage van Inés Suárez.
  - 3 Inés Suárez verliet haar man omdat ze verliefd werd op Valdivia.
  - 4 Volgens Allende is Inés Suárez een toonbeeld van een door liefde gedreven vrouw.
  - 5 Allende had moeite met het vinden van een gepaste titel voor haar roman.
- Noteer het nummer van elke bewering gevolgd door “juist” of “onjuist”.

1p 38 ¿Cuál es la función de las frases “Puedo ... hizo.” (líneas 61-66) en relación con el párrafo anterior?

Es

- A una crítica.
- B una explicación.
- C una relativización.
- D un contraste.

Lees alinea 6.

Allendes literair agent vond de nieuwe roman erg magisch-realistisch.

1p **39** Waarom was Allende het daarmee niet eens?

Vul de volgende zin aan:

Omdat ...

Lee el párrafo 7.

1p **40** ¿Por qué Allende menciona el atentado del 11 de septiembre en Nueva York?

**A** Para criticar las crueldades que se cometieron en esta fecha.

**B** Para subrayar que ella duda de la fuerza del destino.

**C** Porque es también una fecha importante en la vida de Inés Suárez.

**D** Porque en Chile ocurrieron ciertos actos violentos en la misma fecha y a la misma hora.

## Tekst 9

---

1p **41** ¿Qué tienen en común todos estos aparatos electrodomésticos?

**A** Respetan la salud.

**B** No perjudican el medio ambiente.

**C** Sólo se usan en hospitales.

**D** Tienen la mejor calidad en su género.

## Tekst 10

---

1p **42** ¿Qué función tiene la frase “Hace unos ... educativa.” (al final del tercer párrafo) en relación con las anteriores?

Es una

**A** Comparación.

**B** Conclusión.

**C** Definición.

**D** Ilustración.

*Lees bij de volgende opgaven steeds eerst de vraag voordat je de bijbehorende tekst raadpleegt.*

## **Tekst 11**

---

- Je bent op zoek naar een datingsite.
- 1p **43** Staat er in deze tekst iets over zo'n site?  
Zo ja, schrijf de titel van de site op.  
Zo nee, schrijf op nee.

## **Tekst 12**

---

- Carmen is ontslagen vanwege reorganisatie.
- 1p **44** Staat er in deze tekst of zij recht heeft op financiële schadeloosstelling?  
Zo ja, schrijf in het Spaans de eerste drie woorden op van de zin waarin dat staat.  
Zo nee, schrijf op nee.

---

### **Bronvermelding**

*Een opsomming van de in dit examen gebruikte bronnen, zoals teksten en afbeeldingen, is te vinden in het bij dit examen behorende correctievoorschrift, dat na afloop van het examen wordt gepubliceerd.*